

Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen gewährt werden

(2006/C 103/03)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Nummer der Beihilfe	XS 5/05		
Mitgliedstaat	Slowakische Republik		
Region	Selbstverwaltungsbezirk Pressburg (Bratislava). Innerhalb dieses Bezirks ausschließlich die drei Kreise Malacky, Pezinok und Senec sowie fünf Stadtteile der Hauptstadt der Slowakischen Republik Pressburg (Bratislava): Vajnory, Záhorská Bystrica, Jarovce, Rusovce und Čunovo. Gemäß Fördergebietskarte der Slowakischen Republik handelt es sich um ein Fördergebiet im Sinne von Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe c EG-Vertrag.		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Regelung zur Förderung der Entwicklung des Fremdenverkehrs im Rahmen des EPPD 2 (staatliche Beihilferegelung) — Anhang 1		
Rechtsgrundlage	Zákon NR SR č. 503/2001 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja. Jednotný programový dokument NUTS II Bratislava cieľ 2 na obdobie rokov 2004 – 2006. Nariadenie Komisie (ES) č. 70/2001 z 12. januára 2001 o použití článkov 87 a 88 Zmluvy o založení ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom, publikované v Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 10, 13.1.2001) v znení nariadenia Komisie (ES) č. 364/2004 z 25. februára 2004		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag 2004 NB: Der Betrag für 2005 erhöht sich um den im Jahr 2004 nicht verwendeten Betrag. Gesamtbetrag 2005: 7,05 Mio. EUR Gesamtbetrag 2006: 3,643 Mio. EUR Gesamtbetrag 2004-2006: 10,693 Mio. EUR	
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfemaximalintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja Für Investitionsprojekte 30 % brutto (entspricht 20 % netto + 10 % brutto als Aufschlag für KMU) des Gesamtbetrags der beihilfefähigen Kosten; für die erstmalige Teilnahme an einer Messe, Ausstellung oder Geschäftsreise und für die Inanspruchnahme von Beratungsdienstleistungen 50 % des Gesamtbetrags der beihilfefähigen Kosten	
Bewilligungszeitpunkt	27.5.2005		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	

Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen, ausgenommen Erzbergbau, Kohlenbergbau, Stahlindustrie, Schiffbau, Kunstfaserindustrie, Gesundheitswesen und Verkehr. Die Regelung findet keine Anwendung in den in Artikel 1 Absatz 2 Buchstaben a, b und c der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 genannten Fällen		Ja
	Förderung beschränkt auf folgende Wirtschaftsbereiche: Fremdenverkehr		Ja
	sonstige Dienstleistungen: Beratung und Consulting; erstmalige Teilnahme an einer Messe, Ausstellung oder Geschäftsreise		Ja
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Ministerium für Bauwesen und Regionalentwicklung der Slowakischen Republik		
	Anschrift: Prievozská 2/B SK-825 25 Bratislava 26		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	
Nummer der Beihilfe	XS 34/05		
Mitgliedstaat	Italien		
Region	Ligurien		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Maßnahme 1.3- „Finanztechnische Dienstleistungen“ Untergruppe B „Mittel für Beteiligungsdarlehen“		
Rechtsgrundlage	Documento Unico di Programmazione per gli interventi strutturali comunitari a titolo dell'Obiettivo 2 nella Regione Liguria approvato con decisione della Commissione europea n. C(2004) 4369 del 5.11.2004, di modifica della decisione C(2001) 2044 del 7.9.2001. Complemento di Programmazione del DOCUP Obiettivo 2 Liguria (2000-2006) approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 1351 del 23.11.2004		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	2,681 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab dem 8.1.2005		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 30.11.2008 (Im Falle einer Änderung der Beihilferegelung nach dem 31.12.2006 wird die hier in Frage stehende Beihilfemaßnahme an die neue Regelung angepasst)		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen		Ja

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Ligurcapital S.p.A. (von der Region Ligurien mit der Verwaltung der Maßnahme beauftragt)		
	Anschrift: Via Peschiera 16 I-Genua		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	
Nummer der Beihilfe	XS 58/04		
Mitgliedstaat	Italien		
Region	Venetien		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Contributi per l'accesso ai servizi e agli investimenti immateriali e materiali da parte delle PMI, rivolti allo scambio di informazioni tecnologiche e commerciali nel sistema delle imprese e sui mercati internazionali		
Rechtsgrundlage	DOCUP Ob. 2 (2000/2006): Misura 2.5.az.b). Bando aree Ob. 2: DGR n. 989/2004 + DGR n. 1662/2004 Bando aree ST: DGR n. 990/2004 + DGR n. 1663/2004 Pubblicazione su BUR n. 58 dell'11 giugno 2004		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag Ziel-2-Regionen	2,366 Mio. EUR
		Gesamtbetrag Gebiete mit „Übergangsförderung“	1,452 Mio. EUR
	Einzelbeihilfe		
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab dem 11.6.2004		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 30.6.2005		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen.	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Regione Veneto Giunta regionale		
	Anschrift: Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 I-30123 Venezia		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

Nummer der Beihilfe	XS 121/05		
Mitgliedstaat	Italien		
Region	Friaul Julisch-Venetien		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Kriterien und Modalitäten für Maßnahmen zur Verstärkung der biotechnologischen Forschung im Bereich der Süßwasser-Aquakultur		
Rechtsgrundlage	<p>legge 21 maggio 1998, n. 164 concernente misure in materia di pesca e di acquacoltura.</p> <p>legge regionale 20 agosto 2003, n. 14 «assestamento del bilancio 2003 e del bilancio pluriennale per gli anni 2003-2005 ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale 16 aprile 1999, n. 7»</p>		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	0,125 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 5a der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab dem 30.7.2004		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Förderung beschränkt auf folgende Wirtschaftsbereiche	Ja	
	— Fischerei und Aquakultur	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagna Servizio pesca e acquacoltura		
	Anschrift: via Caccia, 17 I-33100 Udine e.mail: dir.agrifor@regione.fvg.it		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	
Sonstige Hinweise	Gemäß Artikel 9a Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 sind vor Inkrafttreten dieser Verordnung ohne Genehmigung der Kommission eingeführte Beihilferegelungen nach Maßgabe von Artikel 87 Absatz 3 EG-Vertrag mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar, wenn sie die Voraussetzungen der Verordnung mit Ausnahme der Auflage in Artikel 3 Absatz 1 erfüllen, wonach ein ausdrücklicher Verweis auf die Verordnung erfolgen muss		

Nummer der Beihilfe	XS 133/05		
Mitgliedstaat	Österreich		
Region	Österreich, Mittel-/Ost- und Südosteuropa		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	CIR-CE = Co-operation in Innovation and Research with Central and Eastern Europe		
Rechtsgrundlage	Sonderrichtlinien CIR-CE = Co-operation in Innovation and Research with Central and Eastern Europe, auf der Grundlage der „Allgemeinen Rahmenrichtlinien für die Gewährung von Förderungen aus Bundesmitteln“ (ARR 2004) des Bundesministeriums für Finanzen, BGBl. II, 51/2004, vom 26. Jänner 2004.		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	3,2 Mio. EUR ⁽¹⁾
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	0,1 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Dezember 2005		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	bis 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Abtlg. für Internat. Technologie- und Innovationsangelegenheiten		
	Anschrift: Stubenring 1 A-1010 Wien		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

(¹) Maximales jährliches Volumen für die gesamte Förderungsaktion.

Nummer der Beihilfe	XS 144/05		
Mitgliedstaat	Österreich		
Region	Kärnten		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Richtlinie Investitionen von Dynamischen Unternehmen		
Rechtsgrundlage	Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz 1993 idGF		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	2,5 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	

Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	28.7.2005		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds		
	Anschrift: Heuplatz 2 A-9020 Klagenfurt		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	
Nummer der Beihilfe	XS 145/05		
Mitgliedstaat	Italien		
Region	Kampanien		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Förderung des Jungunternehmertums — Anreize zum Weg in die Selbstständigkeit		
Rechtsgrundlage	Legge regionale n. 15/2002 Art. 42 Deliberazione di Giunta Regionale n. 2500 del 30.12.2004 — Burc n. 7 del 31.1.2005		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	6 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab 16.6.2005		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Regione Campania Assessorato alle attività produttive Area generale di coordinamento sviluppo attività settore secondario — settore sviluppo e promozione delle attività industriali e fonti energetiche Dott. Giuseppe Gramanzini		
	Anschrift: Centro Direzionale Isola A6 I-Napoli Tel. (081) 796 68 09 Fax (081) 796 60 33 Age12@regione.campania.it		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

Nummer der Beihilfe	XS 153/05		
Mitgliedstaat	Italien		
Region	Toskana		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Regionalplan zur Wirtschaftsbelebung — Maßnahme A.1 „Förderung der Innovationsfähigkeit und internationalen Betätigung von KMU“		
Rechtsgrundlage	Delibera C.R. n. 64 del 22.6.2004 Decreto n. 3577 del 20.6.2005		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	25 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab dem 1.9.2005		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 31.12.2006.		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen		
	Förderung beschränkt auf folgende Wirtschaftsbereiche	Ja	
	Andere Bereiche der verarbeitenden Industrie	Ja	
	sonstige Dienstleistungen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Regione Toscana		
	Anschrift: Via di Novoli, 26 I-50127 Firenze		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	